

## OUR HUNGARIAN COMMUNITY AND HERITAGE

+If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.

+The Free Hungarian Reformed Church and the Hungarian Baptist Church welcomes everybody for their Christmas Concert, on Sunday, December 16th, from 3 PM. Place: Edison Park Lutheran Church, 6626 North Oliphant Avenue, Chicago.

+If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit [chicagohungarians.com](http://chicagohungarians.com)

## KÖZÖSÉGÜNK ÉS MAGYARSÁGUNK

+**EGYESÜLETEK, SZERVEZETEK, MAGÁN SZEMÉLYEK FIGYELMÉBE!**Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.

+A Szabad Magyar Református Egyház és a Magyar Baptista Egyház, szeretettel hívnak mindenkit a közös KARÁCSONYI koncertjükre, vasárnap, december 16-án délután 3 órai kezdettel. Cím: Edison Park Lutheran Church, 6626 North Oliphant Avenue, Chicago.

+Ha szeretne tudni a városunkban történő magyar eseményekről, programokról, a [www.chicagohungarians.com](http://www.chicagohungarians.com) web oldalon mindenezekről tájékozódhat.



## ADVENTI ÚTON – KARÁCSONY FELE !

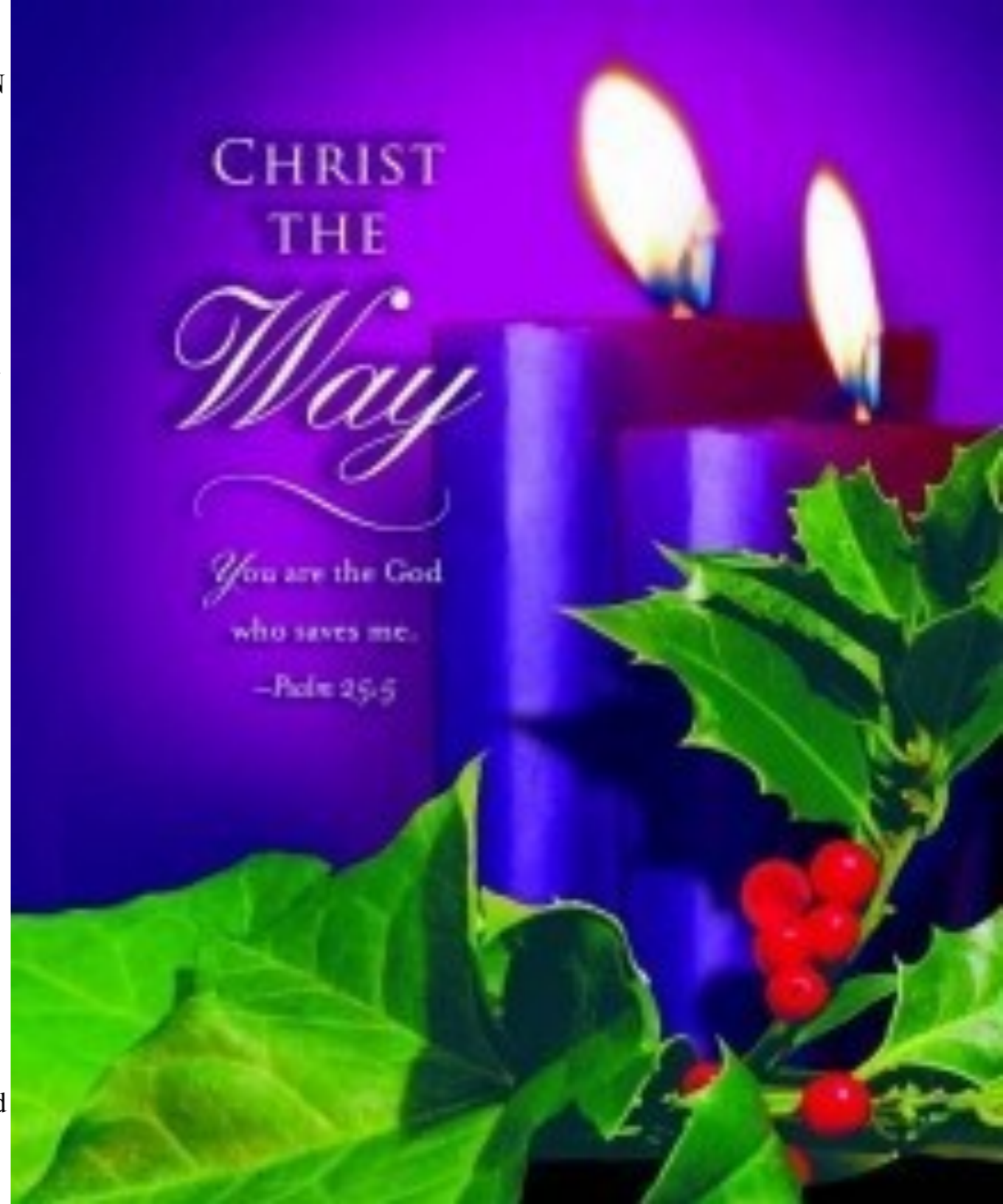
Tovább haladva ADVENTI ZARÁNDOK UTUNKON éreznünk kell, hogy nem vagyunk egyedül! - Együtt haladunk HIVŐ -ÉS REMÉNYKEDŐ EMBERTÁRSAINKKAL, ezért nemcsak önmagunkért vagyunk felelősek! Nem az "Én Atyám!" előtt, hanem a MI ATYÁNK ! színe előtt kell elvállalnunk ezt a felelősségünket !

Meg kell osztanunk örömünket, hitünket, reményünket és szeretetünket!

Ahogy Keresztelő János előkészítette az Úr Útját, ugyanúgy nekünk is ÚTAT KELL ÉPITENÜNK ISTEN ÉS EGYMÁS FELÉ !

Ne valami (vásárlás, nyüzsgés, rohanás, ...), hanem VALAKI foglalja el lelkünkben ADVENTUNK és KARÁCSONYUNK KÖZÉPPONTJÁT, az a VALAKI, aki miatt van a KARÁCSONY, de érezzük azt is hogy AKIÉRT (...ÉRTUNK EMBEREKERT!) és kérjük Öt imáinkban:

Urunk ! Te tudtad hogy mikor kell megérkezned ebbe a Világba. Add, hogy a Feléd vezető utunkon megmaradva, azon a napon érkezzünk meg Hozzád, amely napon isteni terved beteljesedett bennünk! Ámen!



**ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH-  
SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM**

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622  
Telephone: (773) 486-1896  
Fax: (773) 486-1902  
Email: st.stephen@freemail.hu  
Web: http://stephenchurch.org

Administrator: Rev. Nicholas Desmond  
Parish Council President: Mr. Sándor Vitális  
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó  
Organist: Mr. Imre Olajos

**2012**

# TUDÓSÍTÓ BULLETIN

## DECEMBER 9 - ADVENT 2. VASÁRNAPJA

Nap/Day	Idő/Time	Miseszándék/Intention	Kéri/ Requested By
DEC 9	10:00AM	Templomunk híveiért	
DEC 16	10:00AM	Templomunk élő és elhunyt tagjaiért	

Válaszos zsoltár: *Hatalmas dolgokat művelt az Úr velünk,  
azért szívből ujjongunk.*

Énekek: 2, 123, 139, 140, 13, 306, 9.

### MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mr. & Mrs. Szalai István, Klapka Mihály, Baksay István, Jurasits János, Vajda Rudi, Szabó Ilonka, Saller Márta, Molnár János, Mátyás Károly, Mrs. Maureen Simonyi, Kovács Irénke.



### PARISH COLLECTION

December 2nd :\$ 1206.00  
Maint. collection: \$ 116.00  
Hall renting:\$ 600.00 Magyar Klub  
Please support your Parish!



### ANNOUNCEMENTS

+We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+For those that wish to order pointsettias in remembrance of their loved ones for \$10, we kindly ask that you use the designated envelopes in your envelope packet or those found in the pews. Lets make sure our church is beautifully decorated for Christmas!

+Today, there will be a second collection—Retirement Fund for Religious. There will be a Parish Council Meeting after breakfast.

+On December 16th, we'll have our church Christmas celebration together with the William Penn Association, St. Stephen Hungarian School, and the Bobita dance group. For those who would like presents for their children, please sign up with Szabó Teréz or Mócsán Ilike.

+We ask that if anyone has changed their address or phone number to please notify the office.

+For mass intentions, please call or stop by the office.

+To learn more about our events,



### Szt. István Magyar iskola és Óvoda/ Bóbita Népi Tánccsoport időpontok:

December 15. Ünnepi óra

December 16. Karácsonyi ünnepség

2013, Január 12

Január 19

### HIRDETÉSEK

+Régi templom tagunk id. Katona Jenő, hosszú betegség után, péntek éjjel megtért Teremtőjéhez. Őszinte részvétünket fejezzük ki a Családnak. Nyugodjon békében!

+Aki szeretne virágot rendelni elhunyt szerettei javára, kérjük használja az erre kijelölt borítékot. A virág ára: \$10.00 Tegyük széppé, ünepléssé templomunkat karácsony szent ünnepére. +Ma, a Szentmisén, második gyűjtés lesz a Papok, szerzetesek nyugdíalapjához. Jóságadéku adományait hálásan köszönjük. Mise után reggelire hívjuk a kedves híveket, majd az EGYHÁZ-TANÁCS gyűlést tart, kérjük a tagok pontos megjelenését.

+December 16-án, lesz Templomunk Karácsonyi ünnepsége közösen a William Penn biztosító Társasággal, Szt. István Magyar iskola, óvodával és a Bobita népi tánccsoporttal. Aki szeretne csomagot gyermeke vagy unokája részére, kérjük jelentkezzenek Szabó Terikénél vagy Mócsán Ilikénél. Szt. Miklós püspök karácsonyi csomaggal ajándékozza meg a gyermekeket. A Szt. István Magyar iskola, óvoda és a Bobita népi tánccsoport, műsorral kedveskednek a vendégeknek. Szeretettel hívunk mindenkit.

+Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.

+Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szeretteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.

